

BIENNALE 2024

Sur la terre comme au ciel

Des églises | Des artistes | Des rencontres

biennale-sur-la-terre-comme-au-ciel.com

Du 22 juin au 11 juillet se tiendra la 1^{ère} édition de la Biennale SUR LA TERRE COMME AU CIEL dont la vocation est de, faire entendre, montrer, partager la joie dans un dialogue et des rencontres créatives.

Un programme éclectique, poétique et solidaire : concerts, rencontres, expositions, ateliers créatifs et balade au grand air, ...toutes les propositions sont en libre accès.

Entre vignes, villages, villes et clochers, nous vous invitons à un été créatif et spirituel pour **un hommage à la création artistique, à la Création tout court et à la beauté des lieux sacrés** qui nous entourent dans un parcours côte-d'orien à redécouvrir sous un autre jour.

La marraine de notre 1ere édition dont le thème est le Silence est l'autrice Anne Le Maître, prix 2023 de La Liberté Intérieure pour son essai *Un si grand désir de silence* paru aux éditions du Cerf. Un silence consenti, nécessaire, celui de la prière, de la contemplation, un silence essentiel pour discerner avec plus d'acuité ce qui nous anime. Un préalable à plus d'amour, de compassion pour **une Joie** qui ne passera pas.

Commissariat et Presse : Marie Raulin

07-68-53-57-93

Culture-tourisme@eveche-dijon.com

GRANDS FORMATS

4 photographes 4 LIEUX

Sur le seuil

Des grands panneaux installés en extérieur pour exposer les œuvres de :

Nathan Chevalier, *Eglise Saint-Martin de Lantenay*

Olivier Delescluse, *Eglise Saint-Pierre d'Hauteville-lès-Dijon*

Antoine Martel, *Eglise Notre-Dame de Talant*

Anne-Marie Titeca, *Eglise Saint-Antoine de Fixey*

Du 22 juin au 11 juillet.

EXPOSITIONS

Raphaëlle Jouffroy : Une vie de peinture ou dans le silence de l'atelier.

Depuis presque 40 ans, que ce soit pour le compte d'Hermès ou pour elle-même, l'artiste n'a cessé de travailler sur la couleur. Une vie dédiée à la peinture et à la poésie dans un atelier caché dans un jardin, loin des bruits du monde. Pour la Biennale, Raphaëlle associe à ses toiles des textes témoignant de son quotidien d'artiste, de son amour profond pour la peinture, de ses questionnements, de sa quête d'équilibre et de paix. Des mots pour parler du talent, de la réussite, des rêves d'enfant. Et peut-être surtout de la persévérance.

Du 24 juin au 10 juillet de 9h à 12h et de 14 à 18h du lundi au vendredi – Archevêché, 20 rue du Petit Potet, 21000 Dijon.

Du cri du cœur à la voix des Justes

Un parcours rappelant les dates, lieux, événements, et figures clés de l'histoire des Justes. 28 000 personnes dont 4 200 français ont reçu ce titre dans le monde. Cette exposition réalisée avec la CEF et Yad Vashem leur est dédiée.

Du lundi au vendredi de 9h à 18 h et le samedi de 9h à midi Maison Diocésaine, 9 bis Bd Voltaire, Dijon.

Cette exposition restera ensuite en place jusqu'au 30 septembre.

Silentium...Loquetur

Création voix et violoncelle – La prière de toutes les heures, Pierre Charles, S.J

Thème et variation sur le Chant des oiseaux

Avec **Basile Bekri**, violoncelliste CRR de Dijon, classe de Laurent Lagarde avec qui il a présenté et obtenu le concours du CNSMD de Lyon cette année. Jeune musicien talentueux, il découvre aussi la viole de gambe en 2016 avec les ateliers des Traversées baroque, et obtient son diplôme (DEM) au conservatoire de Besançon. Il se produit régulièrement dans le cadre de Musique en ville à Dijon et Musique au musée avec les Traversées baroques.

Et **Marie Darson Raulin**, mise en espace et voix. Journaliste, Marie est aujourd'hui responsable de la Communication du Diocèse de Dijon et déléguée épiscopale à la Culture. En 2023, elle crée « *Hildegarde de Bingen, Bernard de Clairvaux : deux voix pour aujourd'hui* » aux côtés de Laurent Lagarde, 1^{er} violoncelle ODB, et de J Pitaud.

Samedi 22 juin à 20h – Sanctuaire Notre-Dame de Bon Espoir, place Notre-Dame, Dijon.

RENCONTRE

Christiane Keller

Christiane Keller publie « Creuse en moi ton silence » aux Editions des Noyers. Après avoir animé des ateliers d'écritures en France, en Allemagne et en Pologne, L'auteur anime aujourd'hui le Centre Art Culture et Foi au Sanctuaire de Souvigny (Bourbonnais). Nous découvrirons son parcours, et son œuvre poétique lors de cette soirée inspirante.

Dimanche 23 juin à 18 h-19h – Eglise Notre-Dame, Talant

Une bulle de lecture

Les lectures de Célestine et Timéo

*Un temps d'écoute et une expérience en douceur de ce que nous offre le silence avec **Marie-Gabrielle Caffin**, historienne de l'art médiévisite et présidente de l'association Patrimoine, Ambiances et Couleurs de Bourgogne PACoB. La transmission est au cœur des préoccupations de Marie-Gabrielle qui nous offre ici une parenthèse inattendue pour les 4-8 ans et jusqu'à 84 ans.*

Mercredi 26 juin à 15 h – Bibliothèque, Maison Diocésaine, 9 bis Bd Voltaire, Dijon

ATELIER tous publics

Faire du silence une musique communicante

Que vous soyez à l'aise depuis toujours ou simplement intrigués, venez voir et écouter les silences mouvementés du chant signé. Vous découvrirez les liens très forts qui peuvent unir musique et langage des signes. Loin d'être une simple chorégraphie, la mise en mouvement d'une mélodie permet un véritable dialogue entre le sonore et le visuel.

*avec **Réjane Sachot-Veit**, cheffe de chœur et chanteuse. Titulaire du DE et du DNSPM en direction d'ensemble vocaux, elle s'est formée au Conservatoire de Strasbourg puis à l'Ecole Supérieure de Musique de Bourgogne Franche-Comté. Elle dirige actuellement CHUchotis et Scaramella, anime régulièrement des stages et se forme en musicothérapie clinique à l'AMB.*

Samedi 29 juin de 15h suivi d'un goûter proposé à l'ombre de saint Antoine – extérieur, Eglise Saint-Antoine de Fixey

ECOUTER MEDITER CONTEMPLER

Revêtir le silence

Une visite inspirée sous les voûtes de l'église romane de Fixey en compagnie du **P. Etienne de Truchis**.

Dimanche 30 juin à 17 heures– Eglise Saint-Antoine, Fixey

BALADE

Marcher en silence ensemble

Nous suivrons **Alix Dumont Saint Priest**, pour une balade au grand air de Bourgogne. Alix est une des organisatrices du pèlerinage au féminin qui se tient chaque année autour de Vézelay. Même s'il s'agit là d'une marche plus modeste, nous nous laisserons guider pour apprécier pleinement la beauté de la nature entre vignes et clochers.

Accessible à tout public adulte.

Dimanche 30 juin à 18h – Rendez-vous devant l'église Saint-Antoine, Fixey

ATELIER d'écriture

Haïkus

Tenir une plume et investir la salle patrimoniale de la bibliothèque diocésaine. Deux objectifs en un, que l'on soit familier de l'un, de l'autre, des deux... un peu, beaucoup, passionnément ou pas du tout : venez- vous imprégner d'un lieu et en faire ressortir quelques mots murmurés à l'oreille d'un papier. Un haïku est un très court poème japonais de trois petits vers sans ponctuation. Venez piocher une image et laissez-vous guider...

par Réjane Sachot-Veit, titulaire d'une Maîtrise de Lettres Modernes obtenue Mention TB, et après avoir contribué au rayonnement du répertoire de chant-choral au sein du Centre de Documentation pour l'Art Choral de la Cité de la Voix de Vézelay, elle a pris très récemment les rênes de la Bibliothèque Gustave-Bardy de Dijon.

Lundi 1^{er} juillet de 18h à 20h – Bibliothèque, Maison Diocésaine – 9 bis bd Voltaire, Dijon

VISITER

La douceur de Lantenay

Christian Sapin, archéologue, historien de l'art (CNRS, Université de Bourgogne) a contribué très activement la rénovation de l'église du village (XII e-XVII e s) riche en mobilier sculptés du XV e s et vitraux créés par les habitants entre 2010 et 2020. Une belle aventure qu'il nous propose de découvrir lors de cette rencontre.

Mardi 2 juillet de 14 h à 17 h – Eglise Saint-Martin de Lantenay

RENCONTRE

Anne Le Maître

*Anne Le Maître a obtenu le prix de la Liberté Intérieure 2023 pour son ouvrage « **Un si grand désir de Silence** » paru aux éditions du Cerf. Une grande et belle découverte que ce livre d'une autrice qui est aussi aquarelliste et sera avec nous durant une heure pour une conversation libre ; il sera question de silence, mais aussi de chants des oiseaux, de solitude et de beauté.*

Mercredi 3 juillet de 18 à 19 h – Chapelle de l'Assomption – Place Notre-Dame -Dijon

LECTURE MUSICALE

Avec **Odile Edouard**, violoniste, professeur de violon baroque au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon et à la *Schola Cantorum Basiliensis*.

et **Christian Sapin**, archéologue, historien de l'art (CNRS, Université de Bourgogne) a contribué très activement la rénovation de l'église du village.

Jeudi 4 juillet de 18h à 19h (accueil dès 18 h pour une visite) – Eglise Saint-Martin de Lantenay

RENCONTRE

Etty H.

*Lorsque **Marc Rey** découvre les textes d'Etty Hillesum, lui vient l'irrésistible besoin d'un dialogue avec cette jeune femme juive, l'une des plus importantes philosophes spirituelles du XXème siècle, morte en déportation fin 1943. Au fil de cette correspondance transparaissent l'admiration respectueuse puis la tendresse plus familière de l'auteur et leur connivence philosophique et spirituelle. Lettres à Etty est alors publié (ed Mutines). Marc Rey propose de partager cette rencontre avec la complicité de **Marie Raulin** et de **Vincent Lauth**, musicien.*

Vendredi 5 juillet 20h – Eglise de Talant

Une journée à CITEAUX

Le silence et la parole dans les chants de la tradition cistercienne.

Avec **Hugues de Sereville et Olivier Quenardel**, moines de Cîteaux nous partirons à la découverte de la spiritualité cistercienne.

Nous apprendrons à mieux connaître la Commission Francophone Cistercienne (CFC), ou comment cette institution permet la transmission de la spiritualité cistercienne, fondée sur le silence et la prière, par le biais du chant et de la musique. Pour cela, nous nous appuierons sur l'une des figures fondatrices de la CFC, Sr Marie-Pierre FAURE (1928-2022).

Samedi 6 juillet de 10h à 17 h – Abbaye Notre-Dame de Cîteaux, 21700 ST-Nicolas-lès-Cîteaux (Possibilité de prendre le repas à l'abbaye ou de d'apporter son pique-nique)- **Inscriptions obligatoires avant le 21 juin** sdml.dijon@yahoo.fr

ATELIER

Fresque familiale

Avec **Raphaëlle Jouffroy**. Une fresque sera peinte par des enfants avec des parents et/ou des grands-parents, l'essentiel étant l'échange et le partage entre les générations. Aucune compétence artistique n'est requise, l'envie de « faire ensemble » et l'enthousiasme sont la base absolue et permettront à chacun de passer un bel après-midi chaleureux. A mi-parcours un goûter sera partagé pour un bel échange entre tous. Matériel fourni, ne pas craindre de salir sa tenue...

Raphaëlle Jouffroy est peintre et anime des cours et des stages depuis presque 40 ans. Cette fresque est imaginée pour apprendre à jouer avec les couleurs et à explorer sa créativité : adresse ou maladresse, timidité ou impétuosité tout sera richesse.

Dimanche 7 juillet 15 h – Extérieur – Place du village – Eglise d'Hauteville.

LECTURE CONCERT- Création

Image de « l'enfant contre sa mère ». Evocation mariale et priante dans les Lettres d'Elisabeth de la Trinité.

Ce moment musical offert s'inspirant d'une mise en espace du récit de la Visitation, sera rythmé par un *alternatim* entre deux *souffles* : la flûte à bec et la voix. Dans un *va et vient* permanent, des morceaux de flûte à bec entendus en différents endroits de l'église, *alterneront* avec la lecture des plus beaux textes d'Elisabeth de la Trinité où se révèle dans toute sa pureté et sa fraîcheur la mystique mariale du Carmel. Un peu comme si ces deux *souffles* se cherchaient inlassablement. Cette quête permanente culminera dans un *duo de communion* entre la flûte à bec et la voix.

Avec **Emmanuel Bohler**, titulaire d'un Certificat de musique liturgique et d'un Doctorat de Théologie Catholique sur la carmélite bourguignonne. *Emmanuel poursuit ses activités de recherches sur Elisabeth de la Trinité en proposant conférences et articles à la revue Teresianum de Rome, mais aussi en musique liturgique en collaborant à la revue Caecilia de Strasbourg. Depuis 2019, il fait partie de l'équipe des organistes accompagnateurs de l'abbaye de Cîteaux.*

Et **Lise Ladret**, flûte à bec (CEM de Longvic, DEM de direction d'ensembles vocaux au CRR de Dijon. Responsable du service de musique liturgique du diocèse de Dijon, Lise dirige aujourd'hui le Chœur Diocésain.

Dimanche 7 juillet 18 h-19h – Eglise d'Hauteville

CONCERT avec Les Traversées baroques

Canzoni e sonate concertate

À la fin du 16^{ème} siècle, le rôle de tout bon instrumentiste est l'imitation du chant et de la voix humaine, souvent en doublant les chanteurs, parfois pour remplacer un chanteur manquant dans la polyphonie. Peu à peu, l'instrumentiste s'émancipe de cette pratique, notamment par l'ajout de *diminutions*. Si certaines de ces premières sonates restent souvent inspirée d'une forme vocale, d'autres nous plongent rapidement dans l'exploration d'un « nouveau monde », dans lesquels inventivité, virtuosité et innovation sont les maitres mots.

Avec **Alice Julien-Laferrière**, violon baroque,

Judith Pacquier, cornet à bouquin,

Christine Plubeau, viole de gambe

et **Laurent Stewart**, clavecin & orgue.

Mardi 9 juillet 20 h – Eglise d'Hauteville

RENCONTRE ATELIER

Le silence dans la poésie

Avec **Claire Delbard**, fondatrice des **Editions L'Atelier des Noyers**. Elle nous présentera la particularité de son catalogue, le dialogue étroit et particulier tissé entre les Arts et la place (physique, matérielle et spirituelle) accordée au Silence dans le travail d'édition de poésie. Claire nous offrira aussi quelques mises en pratique à partager pour contacter notre silence. Un temps pour découvrir, un temps pour partager.

**Mercredi 10 juillet à 18h - Chapelle de l'Assomption,
Place Notre-Dame, Dijon**

CONCERT

Concert d'été entre cour et jardin

Basile Bekri

**Jeudi 11 juillet 20 h – Cour de l'archevêché, 20 rue du
Petit Potet, Dijon**

Fin du programme

Rendez-vous en 2026 !